2024.3.9 29.7x42cm S-88035296

DEXTER

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France
ZA : Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin, Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg, Gauteng, South Africa Tel: +27 10 493 8000 Email: contact@leroymerlin.co.za - BR : Importado e distribuído por LEROY MERLIN COMPANHIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM CNPJ: 01.438.784/0001-05 - Rua Pascoal Pais, nº. 525, 6º andar cj 61 a 64, Vila Cordeiro, São Paulo -SP. CEP: 04581-060 CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin) Capitais 4020-5376 Demais Regiões 0800-0205376 - UA: Імпортер (Виробник): ТОВ «Леруа Мерлен Україна», 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, +380 44 498 46 00. Дане підприємство приймає претензії від споживачів щодо товару, а також проводить його ремонт, ехнічне і гарантійне обслуговування
Імпортер: ТОВ «Леруа Мерлен Україна», 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А,
ADEO key : 88035296
EU type examination carried out by notified body:
C.T.C. (0075) - 4 RUE HERMANN FRENKEL - 69367 LYON CEDEX 07 - France
Size: 10 XL
Made in China / País de Origem: China /
Виготовлено в Китаї.

9 10 XL

FR DESCRIPTION / EMPLOI

Paire de gants anti-chaleur, anti-froid et anti-coupures. Résistant à la chaleur de contact à 250°C pendant 15s. Permet d'avoir des contacts courts avec des objets pouvant aller jusque -15°C. Le gant peut perdre ses propriétés isolantes lorsqu'il est mouillé. Matières : PARA-ARAMID+POLYESTER 55%, LATEX 45%. Le produit est conforme aux exigences du règlement (UE) 2016/425 Les gants remplissent les exigences des normes EN ISO21420:2020 ; EN388:2016+A1:2018 ; et EN 511:2006 ; EN 407:2020

Niveaux de performance

EN388:2016+A1:2018

Résistance à l'abrasion	3
Résistance à la coupure par lame	X
Résistance à la déchirure	4
Résistance à la perforation	2
Résistance aux coupures (EN ISO 13997)	B

EN388
3X42B

EN 407:2020

Comportement au feu	X
Chaleur par contact	2
Chaleur par convection	X
Chaleur rayonnée	X
Petite projection de métal liquide	X
Grande projection de métal liquide	X

EN 407:2020
X2XXXX

EN511:2006

Froid par convection	X
Froid par contact	1
Perméabilité à l'eau	X

EN 511:2006
X1X

« X » indique que le gant n'a pas été testé ou que la méthode d'essai ne semble pas être appropriée par rapport à la conception ou à une composante du gant. « 0 » indique que le gant présente un niveau de performance inférieur au minimum pour le risque individuel concerné Pour l'émoussement de la lame au test de résistance aux coupures (6.2), les résultats du « Test de coupure » ne sont qu'indicatifs. Seul le test de résistance aux coupures par tomodynamomètre « TDM » (6.3) donne le résultat déterminant la performance.

Limites de protection
La protection contre les risques ou les dangers qui ne sont pas cités dans ce document n'est pas garantie. Contiennent du caoutchouc naturel (latex) pouvant entraîner une réaction allergique, y compris un choc anaphylactique. Ces gants ne doivent pas être portés s'il existe un risque qu'ils soient pris dans les parties mobiles d'une machine. Les niveaux de performance indiqués ci-dessous, en lien avec la norme EN 388, ne sont valides que pour la paume des gants. La protection est limitée à une partie des gants. Les niveaux de performance ne sont pas applicables aux doigts. Les niveaux de performance indiqués ci-dessous, en lien avec la norme EN 407, sont valides pour l'intégralité du gant, toutes couches incluses. Les niveaux de performance indiqués ne sont valides que pour les gants neufs, non lavés, ni régénérés. Ces niveaux de performance sont obtenus à partir d'essais de laboratoire, dans des conditions définies par les normes. Ces gants ne doivent pas entrer en contact direct avec une flamme. Avant l'emploi, inspecter visuellement les gants. S'ils sont endommagés, ne pas les utiliser et les jeter (présence de trous, de déchirures ou de coupures, changement de couleur, etc.). Pour les gants composés de différentes couches de matériau, les niveaux de performance indiqués sont valides pour chacun des gants, dans son intégralité. Pour les gants composés de deux ou plusieurs couches, la classification d'ensemble ne reflète pas nécessairement le niveau de performance de la couche externe. Ces gants ne sont pas lavables.

Instructions de port
Porter les gants Examiner le gant pour s'assurer qu'il ne présente pas de défauts. Aligner les doigts et le pouce du gant à l'aide de la main appropriée avant de l'enfiler. Introduire les cinq doigts dans la manchette. Passer le gant autour des doigts et de la paume. Retirer les gants Tirer sur les doigts d'un gant pour le retirer, sans retirer complètement la main du gant. Tirer sur les doigts de l'autre gant. Conserver les gants en lieu propre et sec.

Conservation et entretien
Conserver dans des conditions de température et d'humidité normales, en lieu propre, couvert et ventilé. Dans des conditions normales d'utilisation, de conservation et de soin, ces gants ne sont pas sujets au vieillissement.

Déclaration UE de conformité
Consultable sur www.ppe-dexter.com

BR INDICAÇÃO/USO

Luva resistente ao calor, ao frio e aos cortes. Resistente ao calor de 250° C por até 15 seg. Permite contato rápido com objetos por até - 15° C. A luva pode perder as suas propriedades isolantes quando molhada.Materiais Para-aramida+ Poli-algodão 55%, Látex 45%. Em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425 As luvas respeitam os requisitos do regulamento EN ISO21420:2020 ; EN388:2016+A1:2018 ; e EN 511:2006 ; EN 407:2020

Níveis de desempenho

EN388:2016+A1:2018

Resistência à abrasão	3
Resistência ao corte por lâminas	X
Resistência a rasgos	4
Resistência à perfuração	2
Resistência a cortes (EN ISO 13997)	B

EN388
3X42B

EN 407:2020

Comportamento ao fogo	X
Calor de contato	2
Calor convectivo	X
Calor radiante	X
Pequenos respingos de metal fundido	X
Grandes respingos de metal fundido	X

EN 407:2020
X2XXXX

EN511:2006

Frio convectivo	X
Frio de contato	1
Permeabilidade à água	X

EN 511:2006
X1X

O «X» indica que a luva não foi testada ou o método de teste não é o adequado para o modelo ou composição da luva. O «0» indica que a luva apresenta um nível de desempenho abaixo do mínimo para o perigo individual em questão. No caso do embotamento no teste de resistência ao corte (6.2), os resultados do «Teste de Corte» são apenas indicativos, sendo apenas os resultados do teste de resistência ao corte tonodinamômetro «TDM» (6.3) a referência que determina o desempenho.

Limites de proteção
A proteção contra riscos ou perigos não mencionados nesse documento não está garantida. Essas luvas não contêm substâncias conhecidas por causarem alergias. Essas luvas não devem ser usadas quando existe risco de ficarem presas em partes de máquinas em movimento. Os níveis de desempenho mencionados abaixo em relação à EN 388 são válidos apenas para a palma da luva. A proteção é limitada a uma parte das luvas. Os níveis de desempenho não se aplicam aos dedos. Os níveis de desempenho mencionados abaixo relativos à EN 407 são válidos para a totalidade da luva, incluindo todas as camadas. Os níveis de desempenho mencionados são válidos apenas para luvas novas, não lavadas ou regeneradas. Esses níveis de desempenho são obtidos através de testes de laboratório em condições definidas pelos padrões. Essas luvas não devem entrar em contato direto com o fogo. Antes do uso, as luvas devem ser examinadas. Caso estejam danificadas, não devem ser utilizadas e devem ser descartadas (presença de buracos, cortes ou rasgos, alteração da cor etc.) Para luvas feitas de camadas diferentes de material, os níveis de desempenho indicados são válidos para a luva na sua totalidade. Para luvas feitas de duas ou mais camadas, a classificação geral não reflete exatamente o nível de desempenho da camada exterior. Essas luvas não são laváveis.

Instruções de uso
Vestir Examine a luva para garantir que esta não tem defeitos. Alinhe os dedos da luva com a mão apropriada antes de a vestir. Coloque todos os dedos na abertura. Ajuste a luva aos dedos e à palma da mão. Retirar Puxe os dedos de uma luva para a retirar, sem retirar completamente a mão da luva. Puxe os dedos da segunda luva. Armazene as luvas em um local limpo e seco.

Armazenamento e manutenção
Armazene em condições de temperatura e umidade normais e em áreas limpas, cobertas e ventiladas. Quando utilizadas, armazenadas e cuidadas da forma apropriada, essas luvas não envelhecem.

Declaração de Conformidade UE
Disponível em www.ppe-dexter.com

ES DENOMINACIÓN/USO

Par de guantes resistentes al calor, al frío y a los cortes. Resistentes al calor por contacto a 250 °C durante 15 s. Permite contactos cortos con objetos a temperaturas de hasta -15 °C. El guante puede perder sus propiedades aislantes cuando está mojado. Materiales: PARA-ARAMID+POLIESTER 55%, LATEX 45%. Cumple con los requisitos del reglamento (UE) 2016/425 El guante cumple los requisitos de las normasf EN ISO21420: 2020 ; EN388:2016+A1:2018 ; and EN 511:2006 ; EN 407:2020

Niveles de prestación

EN388:2016+A1:2018

Resistencia a la abrasión	3
Resistencia al corte con cuchillas	X
Resistencia al rasgado	4
Resistencia a la perforación	2
Resistencia al corte (según la norma EN ISO 13997)	B

EN388
3X42B

EN 407:2020

Comportamiento a la llama	X
Calor por contacto	2
Calor convectivo	X
Calor radiante	X
Pequeñas salpicaduras de metal fundido	X
Grandes salpicaduras de metal fundido	X

EN 407:2020
X2XXXX

EN511:2006

Frío convectivo	X
Frío por contacto	1
Permeabilidad al agua	X

EN 511:2006
X1X

«X» indica que el guante no se ha probado o que el método de prueba no es adecuado para el diseño o los componentes del guante. «0» indica que el guante tiene un nivel de prestación inferior al mínimo requerido para el riesgo individual indicado. En el ensayo de resistencia al corte (6.2), los resultados del «Ensayo de corte» solamente serán informativos, y solo el ensayo de resistencia al corte «TDM» (6.3) será el resultado del nivel de prestación de referencia.

Límites de protección
No se garantiza la protección contra riesgos o peligros no mencionados en este documento. Estos guantes no contienen sustancias identificadas como alergénicas. Estos guantes no deben utilizarse donde exista riesgo de ser atrapado por partes móviles de máquinas. Los niveles de prestación mencionados, a continuación, en relación con la norma EN 388 solamente son válidos para la palma del guante. La protección se limita a una parte de los guantes. Los niveles de prestación no se refieren a los dedos. Los niveles de prestación mencionados, a continuación, en relación con la norma EN 407 son válidos para todo el guante, incluidas todas las capas. Los niveles de prestación indicados solamente son válidos para guantes nuevos, sin lavar ni renovar. Estos niveles de prestación se obtienen a partir de pruebas de laboratorio realizadas según las condiciones definidas por las normas. Estos guantes no deben estar en contacto directo con una llama. Los guantes deben ser inspeccionados visualmente antes de su utilización. Si están dañados, no deben utilizarse y deben desecharse (presencia de agujeros, cortes o desgarros, cambio de color, etc.). En los guantes fabricados con diferentes capas de material, los niveles de prestación indicados son válidos para la totalidad del guante. En los guantes fabricados con dos o más capas, la clasificación general no refleja necesariamente el nivel de prestaciones de la capa exterior. Estos guantes no se pueden lavar.

Instrucciones de uso
Colocación Examine el guante para asegurarse de que no tiene defectos. Alinee los dedos y el pulgar del guante con la mano adecuada antes de colocarlo. Introduzca los cinco dedos en el manguito (puño). Ajuste el guante alrededor de los dedos y de la palma. Retirada Tire de los dedos del guante para que resbale, sin sacar la mano completamente del guante. Tire de los dedos del segundo guante. Guarde los guantes en un lugar limpio y seco.

Almacenamiento y mantenimiento
Se deben almacenar en condiciones normales de temperatura y humedad, en locales limpios, cubiertos y ventilados. En condiciones normales de utilización, de almacenamiento y de mantenimiento, estos guantes no se deterioran.

Declaración UE de conformidad
Está disponible en www.ppe-dexter.com

EL ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ / ΧΡΗΣΗ

Ζευγάρι γάντια ανθεκτικά στη θερμότητα, το κρύο και τα κοψίματα. Ανθεκτικά στη θερμότητα επαφής στους 250°C για 15 δευτερόλεπτα. Επιτρέπουν την σύντομη επαφή με αντικείμενα έως -15°C. Το γάντι μπορεί να χάσει τις μονωτικές του ιδιότητες όταν είναι βρεγμένο.Υλικά: PARA-ARAMID+POLYESTER 55%, LATEX 45%. Συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κανονισμού (EU) 2016/425 Το γάντι πληροί τις απαιτήσεις των προτύπων EN ISO21420:2020 ; EN388:2016+A1:2018 ; και EN 511:2006 ; EN 407:2020

Επίπεδα απόδοσης

EN388:2016+A1:2018

Αντοχή στις τριβές	3
Αντίσταση σε κοπή με λεπίδα	X
Αντοχή στο σκίσιμο	4
Αντοχή στη διάτρηση	2
Αντοχή στην κοπή (EN ISO 13997)	B

EN388
3X42B

EN 407:2020

Συμπεριφορά καύσης	X
Θερμότητα επαφής	2
Μεταφερόμενη θερμότητα	X
Θερμότητα ακτινοβολίας	X
Μικρή πιτσιλιά λιωμένου μετάλλου	X
Μεγάλη πιτσιλιά λιωμένου μετάλλου	X

EN 407:2020
X2XXXX

EN511:2006

Μεταφερόμενη κρύο	X
Κρύο από επαφή	1
Διαπερατότητα νερού	X

EN 511:2006
X1X

Το «X» υποδεικνύει ότι το γάντι δεν έχει δοκιμαστεί ή ότι η μέθοδος δοκιμής δεν φαίνεται να είναι κατάλληλη για το σχέδιο ή το συστατικό του γαντιού. Το «0» υποδεικνύει ότι το γάντι έχει επίπεδο επιδόσεων χαμηλότερο από το ελάχιστο για τον συγκεκριμένο μεμονωμένο κίνδυνο. Για την αμβλύτητα στη δοκιμή αντίστασης κοπής (6.2), τα αποτελέσματα της «Δοκιμής κοπής» είναι μόνο ενδεικτικά, ενώ μόνο η δοκιμή αντίστασης κοπής «TDM» (6.3) του τονοδυναμόμετρου είναι το αποτέλεσμα αναφοράς που καθορίζει την απόδοση.

Όρια προστασίας
Η προστασία από κινδύνους που δεν αναφέρονται στο παρόν έγγραφο δεν είναι εγγυημένη. Αυτά τα γάντια δεν περιέχουν ουσίες που είναι γνωστό ότι προκαλούν αλλεργίες. Αυτά τα γάντια δεν πρέπει να φοριούνται σε περιπτώσεις όπου υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν από κινούμενα μέρη μηχανημάτων. Τα επίπεδα επιδόσεων που αναφέρονται παρακάτω σε σχέση με το EN 388 ισχύουν μόνο για την παλάμη του γαντιού. Η προστασία περιορίζεται σε μέρος των γαντιών. Τα επίπεδα επιδόσεων δεν ισχύουν για τα δάχτυλα. Τα επίπεδα επιδόσεων που αναφέρονται παρακάτω σε σχέση με το EN 407 ισχύουν για ολόκληρο το γάντι, συμπεριλαμβανομένων όλων των στρώσεων. Τα αναφερόμενα επίπεδα απόδοσης ισχύουν μόνο για καινούργια, άπλυτα ή αναδημιουργημένα γάντια. Αυτά τα επίπεδα επιδόσεων προκύπτουν από εργαστηριακές δοκιμές υπό τις συνθήκες που ορίζονται από τα πρότυπα. Τα γάντια αυτά δεν πρέπει να έρχονται σε άμεση επαφή με φλόγα. Πριν από τη χρήση, τα γάντια πρέπει να ελέγχονται οπτικά. Εάν έχουν υποστεί ζημιά, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να απορρίπτονται (ύπαρξη οπής, κοπής ή σκισίματος, αλλαγή χρώματος κ.λπ.). Για γάντια κατασκευασμένα από διαφορετικά στρώματα υλικού, τα επίπεδα επιδόσεων που αναφέρονται ισχύουν για κάθε γάντι στο σύνολό του. Για τα γάντια που αποτελούνται από δύο ή περισσότερα στρώματα, η συνολική ταξινόμηση δεν αντικατοπτρίζει απαραίτητα το επίπεδο απόδοσης του εξωτερικού στρώματος. Αυτά τα γάντια δεν πλένονται.

Οδηγίες χρήσης
Προτού φορεθούν Εξετάστε το γάντι για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ελαττώματα. Ευθυγραμμίστε τα δάχτυλα και τον αντίχειρα του γαντιού με το κατάλληλο χέρι πριν το φορέσετε. Τοποθετήστε και τα πέντε δάχτυλα μέσα στη μανσέτα. Κόψτε το γάντι γύρω από τα δάχτυλα και την παλάμη. Αφαίρεση Τραβήξτε τα δάχτυλα ενός γαντιού για να το βγάλετε, χωρίς να αφαιρέσετε το χέρι εντελώς από το γάντι. Τραβήξτε τα δάχτυλα του δεύτερου γαντιού. Αποθηκεύστε τα γάντια σε καθαρό, στεγνό μέρος.

Αποθήκευση και συντήρηση
Φυλάσσετε υπό κανονικές συνθήκες θερμοκρασίας και υγρασίας και σε καθαρούς, στεγασμένους και αεριζόμενους χώρους. Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, αποθήκευσης και φροντίδας, τα γάντια αυτά δεν υπόκεινται σε γήρανση.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
Διαθέσιμη στο www.ppe-dexter.com

PT DESIGNAÇÃO/ UTILIZAÇÃO

Par de luvas resistentes ao calor, ao frio e aos cortes.Resistente ao calor de contacto a 250° C durante 15 seg. Permite contactos curtos com objetos até - 15° C. A luva pode perder as suas propriedades isolantes quando molhada.Materiais: PARA-ARAMID+ POLIESTER 55%, LATEX 45%. Em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425 As luvas respeitam os requisitos do regulamento EN ISO21420:2020 ; EN388: 2016+A1:2018 ; and EN 511:2006 ; EN 407:2020

Níveis de desempenho

EN388:2016+A1:2018

Resistência à abrasão	3
Resistência ao corte com lâminas	X
Resistência a rasgões	4
Resistência à perfuração	2
Resistência a cortes (EN ISO 13997)	B

EN388
3X42B

EN 407:2020

Comportamento ao fogo	X
Calor ao contacto	2
Calor por convecção	X
Calor radiante	X
Pequenos salpicos de metal fundido	X
Grandes salpicos de metal fundido	X

EN 407:2020
X2XXXX

EN511:2006

Frio por convecção	X
Frio ao contacto	1
Permeabilidade à água	X

EN 511:2006
X1X

O «X» indica que a luva não foi testada ou o método de teste não é o adequado para o modelo ou composição da luva. O «0» indica que a luva apresenta um nível de desempenho abaixo do mínimo para o perigo individual em causa. Para o embotamento no teste de resistência ao corte (6.2), os resultados do «Teste ao Corte» são meramente indicativos, sendo apenas o teste de resistência ao corte tonodinamómetro «TDM» (6.3) o resultado de referência que determina o desempenho.

Limites de proteção
A proteção contra riscos ou perigos não mencionados neste documento não está assegurada. Estas luvas não contêm quaisquer substâncias conhecidas por causar alergias. Estas luvas não devem ser utilizadas quando existe risco de serem apanhadas por partes de máquinas em movimento. Os níveis de desempenho mencionados abaixo em relação à EN 388 são válidos apenas para a palma da luva. A proteção é limitada a uma parte das luvas. Os níveis de desempenho não se aplicam aos dedos.Os níveis de desempenho mencionados abaixo relativos à EN 407 são válidos para a luva completa, incluindo todas as camadas. Os níveis de desempenho mencionados são válidos apenas para luvas novas, não lavadas ou regeneradas. Estes níveis de desempenho são obtidos através de testes de laboratório em condições definidas pelos padrões. Estas luvas não devem estar em contacto direto com o fogo. Antes da utilização, as luvas devem ser verificadas. Caso estejam danificadas, não devem ser utilizadas e devem ser descartadas (contenham buracos, cortes ou rasgões, alteração da cor, etc.). Para luvas feitas de camadas de diferentes materiais, os níveis de desempenho indicados são válidos para a luva na sua totalidade. Para luvas feitas de duas ou mais camadas, a classificação geral não reflete exatamente o nível de desempenho da camada exterior. Estas luvas não são laváveis.

Instruções de utilização
Calçar Examine a luva para garantir que esta não tem defeitos. Alinhe os dedos da luva com a mão apropriada antes de a calçar. Coloque todos os dedos no punho. Ajuste a luva aos dedos e palma da mão. Remover Puxe os dedos de uma luva para a retirar, sem retirar completamente a mão da luva. Puxe os dedos da segunda luva. Armazene as luvas num espaço limpo e seco.

Armazenamento e manutenção
Armazene em condições de temperatura e humidade normais e em áreas limpas, cobertas e ventiladas. Quando utilizadas, armazenadas e cuidadas em boas condições, estas luvas não envelhecem.

Declaração de Conformidade UE
Disponível em www.ppe-dexter.com

PL OZNACZENIE/ UŻYCIE

Para rękawic chroniących przed gorącem, zimnem i odpornych na przecięcia Odporność na ciepło kontaktowe w temperaturze 250°C przez 15 sekund. Umożliwia krótki kontakt z przedmiotami do -15°C. Rękawica może utracić swoje właściwości izolacyjne po zamoczeniu. Materiały: PARA-ARAMID+POLYESTER 55%, LATEX 45%. Spełnia wymagania Rozporządzenia (UE) 2016/425 Rękawice spełniają wymagania norm EN ISO21420:2020 ; EN388:2016+A1:2018 ; oraz EN 511:2006 ; EN 407:2020

Poziomy skuteczności

EN388:2016+A1:2018

Odporność na ścieranie	3
Odporność na przecięcie ostrzem	X
Odporność na rozdarcie	4
Odporność na przebicie/ przekłucie	2
Odporność na przecięcie (EN ISO 13997)	B

EN388
3X42B

EN 407:2020

Zachowanie się podczas palenia	X
Ciepło kontaktowe/ Odporność na ciepło kontaktowe	2
Ciepło konwekcyjne	X
Promieniowanie cieplne	X
Drobne rozpryski stopionego metalu	X
Duże ilości stopionego metalu	X

EN 407:2020
X2XXXX

EN511:2006

Zimno konwekcyjne	X
Zimno kontaktowe	1
Przepuszczalność wody	X

EN 511:2006
X1X

«X» oznacza, że rękawica nie została przetestowana lub że metoda testowa nie wydaje się odpowiednia dla tego typu rękawicy lub jej komponentu. «0» oznacza, że rękawica ma poziom skuteczności działania/ odporności niższy niż minimalny dla danego zagrożenia. W przypadku osłabienia w teście odporności na przecięcie (6.2), wyniki «Testu przecięcia» są jedynie orientacyjne, wyłącznie test odporności na przecięcie tonodynamometrem «TDM» (6.3) jest wynikiem referencyjnym określającym odporność.

Limity ochrony
Ochrona przed ryzykiem lub zagrożeniami niewymienionymi w niniejszym dokumencie nie jest gwarantowana. Rękawice te nie zawierają substancji, o których wiadomo, że powodują alergie. Rękawice te nie powinny być noszone w miejscach, w których istnieje ryzyko zaczepienia o ruchome części maszyny. Poziomy skuteczności wymienione poniżej w odniesieniu do normy EN 388 dotyczą wyłącznie wewnętrznej części rękawicy. Ochrona ogranicza się do danej części rękawic. Poziomy skuteczności nie dotyczą palców. Wymienione poziomy skuteczności zgodnie z normą EN 407 odnoszą się do całej rękawicy, w tym wszystkich warstw. Wymienione poziomy skuteczności odnoszą się wyłącznie do nowych, niewypranych lub zregenerowanych rękawic. Te poziomy skuteczności są uzyskiwane podczas testów laboratoryjnych w warunkach określonych przez odpowiednie normy. Rękawice te nie mogą mieć bezpośredniego kontaktu z płomieniem. Przed użyciem rękawice należy sprawdzić wzrokowo. Jeśli zostały uszkodzone, nie wolno ich używać i należy je wyrzucić (obecność dziury, przecięcia lub rozdarcia, zmiana koloru itp.). W przypadku rękawic wykonanych z różnych warstw materiału, podane poziomy skuteczności odnoszą się do każdej rękawicy w całości. W przypadku rękawic składających się z dwóch lub więcej warstw ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla poziom wydajności warstwy zewnętrznej. Rękawic tych nie można prać.

Instrukcje użytkowania
Zakładanie Sprawdź rękawice, aby upewnić się, że nie mają żadnych uszkodzeń. Przed założeniem wyrównaj palce i kciuk rękawicy z odpowiednią dłonią. Włóż wszystkie pięć palców do rękawicy. Dopasuj rękawicę wokół palców i dłoni. Zdejmowanie Pociągnij za palce jednej rękawicy, aby ją zsunąć, bez całkowitego wyjmowania dłoni z rękawicy. Pociągnij za palce drugiej rękawicy. Rękawice należy przechowywać w czystym i suchym miejscu.

Przechowywanie i konserwacja
Przechowywać w pomieszczeniach o normalnej temperaturze i wilgotności, czystych, zadaszonych i wentylowanych. W normalnych warunkach użytkowania, przechowywania i pielęgnacji rękawice te nie ulegają procesowi starzenia.

Deklaracja zgodności UE
Dostępna pod adresem www.ppe-dexter.com

IT DESIGNAZIONE / USO

Par de luvas resistentes ao calor, ao frio e aos cortes. Resistente ao calor de contacto a 250° C durante 15 seg. Permite contactos curtos com objetos até - 15° C. Il guanto può perdere le sue proprietà isolanti se bagnato.Materiale: PARA-ARAMID+POLIESTER 55%, LATEX 45%. Conforme ai requisiti del Regolamento (EU) 2016/425 Il guanto soddisfa i requisiti della norma EN ISO21420:2020 ; EN388:2016+A1:2018 ; e della norma EN 511: 2006 ; EN 407:2020

Livelli di prestazione

EN388:2016+A1:2018

Resistenza all'abrasione	3
Resistenza al taglio delle lame	X
Resistenza allo strappo	4
Resistenza alla perforazione	2
Resistenza al taglio (EN ISO 13997)	B

EN388
3X42B

EN 407:2020

Reazione alla combustione	X
Calore da contatto	2
Calore convettivo	X
Calore radiante	X
Piccolo schizzo di metallo fuso	X
Grande schizzo di metallo fuso	X

EN 407:2020
X2XXXX

EN511:2006

Freddo convettivo	X
Freddo da contatto	1
Permeabilità all'acqua	X

EN 511:2006
X1X

«X» indica che il guanto non è stato testato o che il metodo di test non sembra essere adatto al design o al componente del guanto. «0» indica che il guanto ha un livello di prestazione inferiore al minimo per il singolo rischio. Per quanto riguarda la smussatura nel test di resistenza al taglio (6.2), i risultati del «Cut Test» sono solo indicativi e il test di resistenza al taglio con tonodinamometro «TDM» (6.3) è il risultato di riferimento per determinare le prestazioni.

Limiti di protezione
Non è garantita la protezione da rischi o pericoli non menzionati in questo documento. Questi guanti non contengono sostanze note per causare allergie. Questi guanti non devono essere indossati in caso di rischio di impigliamento con parti di macchine in movimento I livelli di prestazione indicati di seguito in relazione alla norma EN 388 sono validi solo per il palmo del guanto. La protezione è limitata ad una parte dei guanti. livelli di prestazione indicati di seguito in relazione alla norma EN 407 sono validi per l'intero guanto, compresi tutti gli strati. I livelli di prestazione indicati sono validi solo per guanti nuovi, non lavati o rigenerati. Questi livelli di prestazione sono stati ottenuti da test di laboratorio nelle condizioni definite dagli standard. Prima dell'uso, i guanti devono essere ispezionati visivamente. Se sono danneggiati, non devono essere utilizzati e devono essere gettati (presenza di fori, tagli o strappi, cambiamento di colore, ecc.) Per i guanti composti da diversi strati di materiale, i livelli di prestazione indicati sono validi per ogni guanto nella sua interezza. Per i guanti composti da due o più strati, la classificazione complessiva non riflette necessariamente il livello di prestazione dello strato esterno. Questi guanti non sono lavabili. Questi guanti non devono essere a contatto indiretto con una fiamma.

Istruzioni per l'uso
Indossare i guanti Esaminare il guanto per verificare che non vi siano difetti Allineare le dita e il pollice del guanto alla mano appropriata prima di indossarlo Inserire tutte e cinque le dita nel polsino. Sistemare il guanto intorno alle dita e al palmo. Rimozione del guanto Tirare le dita di un guanto per farlo scivolare via, senza estrarre completamente la mano dal guanto. Tirare le dita del secondo guanto. Conservare i guanti in un luogo pulito e asciutto..

Conservazione e manutenzione
Conservare in condizioni normali di temperatura e umidità e in locali puliti, coperti e ventilati. In condizioni normali di utilizzo, conservazione e cura, questi guanti non sono soggetti a invecchiamento.

Dichiarazione di conformità CE
Disponibile su www.ppe-dexter.com

UA ОПИС/ВИКОРИСТАННЯ

Пара рукавиць із захистом від перегріву, холоду й порізів. Захист від контактного нагрівання до 250 °C упродовж 15 секунд. Допускається короткочасний контакт із предметами до -15 °C. Рукавичка може втратити свої ізоляційні властивості, коли намокне.Матеріали: PARA-ARAMID+POLYESTER 55%, LATEX 45%. Відповідає вимогам, встановленим у Регламенті (ЄС) 2016/425 Рукавиця відповідає вимогам стандартів EN ISO21420:2020 ; EN388:2016+A1:2018 ; та EN 511:2006 ; EN 407:2020

Рівні експлуатаційних властивостей

EN388:2016+A1:2018

Стійкість до стирання	3
Стійкість до порізів лезом	X
Стійкість до розривів	4
Стійкість до проколів	2
Стійкість до порізів (EN ISO 13997)	B

EN388
3X42B

EN 407:2020

Поведінка у разі горіння	X
Контактне тепло	2
Конвективне тепло	X
Променисте тепло	X
Невеликі бризки розплавленого металу	X
Великі бризки розплавленого металу	X

EN 407:2020
X2XXXX

EN511:2006

Конвективний холод	X
Контактний холод	1
Водопроникність	X

EN 511:2006
X1X

Символ «X» вказує на те, що рукавиця не пройшла випробувань або що метод випробування не відповідає дизайну рукавиці чи її матеріалу. Символ «0» вказує на те, що рукавиця має рівень експлуатаційних властивостей нижче мінімального для цієї небезпеки. Що стосується затуплення леза під час випробування на стійкість до порізів (6.2), результати «Випробування на поріз» є лише орієнтовними. Лише випробування на стійкість до порізів за допомогою томодинамометра «TDM» (6.3) дає результат, що визначає рівень експлуатаційних властивостей.

Межі захисту
Захист від ризиків або небезпек, не згаданих у цьому документі, не гарантується. Ці рукавиці не містять речовин, які можуть спричинити алергію. Ці рукавиці не потрібно носити там, де є ризик потрапляння під рухомі частини механізмів. Наведені нижче рівні експлуатаційних властивостей відповідно до стандарту EN 388 дійсні тільки для долоні рукавиці. Захист поширюється тільки на частину рукавиць. Рівні експлуатаційних властивостей не поширюються на пальці. Наведені нижче рівні експлуатаційних властивостей відповідно до стандарту EN 407 дійсні для всієї рукавиці, включаючи всі шари. Зазначені експлуатаційні властивості дійсні тільки для нових рукавиць, які не мили та не відновлювали. Ці рівні експлуатаційних властивостей ґрунтуються на результатах лабораторних досліджень, проведених відповідно до умов, визначених стандартами. Рукавиці не мають безпосередньо контактувати з полум'ям. Перед використанням рукавиці потрібно візуально оглянути. Якщо вони пошкоджені, їх не можна використовувати та необхідно викинути (наявність дірок, порізів або розривів, зміна кольору тощо). Для рукавиць, виготовлених із декількох шарів матеріалів, зазначені рівні експлуатаційних властивостей дійсні для кожної рукавиці в цілому. Для рукавиць, які складаються з двох або більше шарів, загальна класифікація не обов'язково відображає рівень експлуатаційних властивостей зовнішнього шару. Ці рукавиці не можна прати.

Інструкції щодо носіння
Одягання Огляньте рукавицю, щоб переконатися у відсутності дефектів. Перед тим, як надягати рукавицю, вирівняйте пальці і великий палець на відповідній руці. Просуньте всі п'ять пальців під манжет. Одягніть рукавицю на пальці та долоню. Знімання Потягніть за пальці однієї рукавиці, щоб зняти її, не виймаючи руку повністю з рукавиці. Потягніть за пальці другої рукавиці. Зберігайте рукавиці в чистому та сухому місці.

Зберігання та догляд
Зберігайте за нормальних умов температури і вологості, у чистих, закритих та провітрюваних приміщеннях. За нормальних умов використання, зберігання та догляду ці рукавиці не підлягають старінню.

ЄС Декларація Відповідності
Доступна на вебсайті www.ppe-dexter.com

RO DENUMIRE/UTILIZARE

Pereche de mănuși anti-căldură, anti-frig și anti-tăiere. Rezistent la căldura de contact la 250°C timp de 15 secunde. Permite contact scurt cu obiecte până la -15°C. Mănușa își poate pierde proprietățile izolante atunci când este umedă. Materiale: PARA-ARAMID+ POLIESTER55%, LATEX45%. Respectă cerințele Regulamentului (UE) 2016/425 Mănușa îndeplinește cerințele EN ISO21420:2020 ; EN388:2016+A1:2018 ; și EN 511:2006 ; EN 407: 2020

Niveluri de performanță

EN388:2016+A1:2018

Rezistență la abraziune	3
Rezistență la tăiere cu lama	X
Rezistență la sfâșiere	4
Rezistență la înțepare	2
Rezistență la tăiere (EN ISO 13997)	B

EN388
3X42B

EN 407:2020

Comportare la ardere	X
Căldură de contact	2
Căldură convectivă	X
Căldură radiantă	X
Stropi mici de metal topit	X
Stropi mari de metal topit	X

EN 407:2020
X2XXXX

EN511:2006

Răcire prin convecție	X
Răcire prin conducție	1
Permeabilitate la apă	X

EN 511:2006
X1X

„X" indică faptul că mănușa nu a fost testată sau că metoda de testare nu pare a fi adecvată pentru modelul sau compoziția mănușii. „0" indică faptul că mănușa are un nivel de performanță mai mic decât cel minim pentru pericolul individual dat. În ceea ce privește tocirea în testul de rezistență la tăiere (6.2), rezultatele „Testului de tăiere" sunt doar orientative, doar testul de rezistență la tăiere cu tomodinamometrul „TDM" (6.3) fiind rezultatul de referință care determină performanța.

Limite de protecție
Protecția împotriva riscurilor sau pericolelor care nu sunt menționate în acest document nu este garantată. Aceste mănuși nu conțin substanțe cunoscute a provoca alergii. Nu se recomandă purtarea acestor mănuși în cazul în care există riscul de a fi prinse de piesele în mișcare ale utilajelor. Nivelurile de performanță menționate mai jos în legătură cu EN 388 sunt valabile numai pentru palma mănușii. Protecția este limitată numai la o parte a mănușii. Nivelurile de performanță nu se aplică degetelor. Nivelurile de performanță menționate mai jos în legătură cu EN 407 sunt valabile pentru întreaga mănușă, inclusiv pentru toate straturile. Nivelurile de performanță menționate sunt valabile numai pentru mănuși noi, nespălate sau reciclate. Aceste niveluri de performanță sunt obținute în urma unor teste de laborator în condițiile definite de standarde. Aceste mănuși nu trebuie să vină în contact direct cu o flacără. Înainte de utilizare, se recomandă inspectarea vizuală a mănușilor. În cazul în care sunt deteriorate, acestea nu trebuie utilizate și vor fi aruncate (existența găurilor, tăieturilor sau rupturilor, modificări de culoare etc.). În cazul mănușilor confecționate din diferite straturi de material, nivelurile de performanță indicate sunt valabile pentru fiecare mănușă în parte. Pentru mănușile alcătuite din două sau mai multe straturi, clasificarea globală nu reflectă neapărat nivelul de performanță al stratului exterior. Aceste mănuși nu se pot spăla.

Instrucțiuni de purtare
Aplicare Examinați mănușa pentru a vă asigura că nu prezintă defecte. Aliniați degetele și degetul mare al mănușii cu mâna corespunzătoare înainte de a o îmbrăca. Introduceți toate cele cinci degete în manșetă. Ajustați mănușa în jurul degetelor și al palmei. Îndepărtare Trageți de degetele uneia dintre mănuși pentru a o îndepărta, fără a scoate mâna complet din mănușă. Trageți de degetele celei de-a doua mănuși. Depozitați mănușile într-un loc curat și uscat.

Depozitare și întreținere
Depozitați în condiții normale de temperatură și umiditate, în spații curate, acoperite și ventilate. În condiții normale de utilizare, depozitare și îngrijire, aceste mănuși nu sunt supuse îmbătrânirii.

Declarația de conformitate UE
Disponibilă pe www.ppe-dexter.com

NL BESTEMMING/GEBRUIK

1 Paar handschoenen tegen hitte, kou en snijrisico's. Bestand tegen contacthitte tot 250°C gedurende 15s. Maakt kort contact mogelijk met voorwerpen gaande tot -15°C. De handschoen kan zijn isolerende eigenschappen verliezen als hij nat is. Materialen: PARA-ARAMID+POLYESTER 55%, LATEX 45%. Voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425 De handschoen voldoet aan de vereisten van EN ISO21420:2020, EN388: 2016+A1:2018 en EN 511:2006 ; EN 407:2020

Prestatieniveaus

EN388:2016+A1:2018

Slijtvastheid	3
Doorsnijweerstand	X
Scheurweerstand	4
Perforatieweerstand	2
Snijweerstand (EN ISO 13997)	B

EN388
3X42B

EN 407:2020

Brandgedrag	X
Contactwarmte	2
Convectiewarmte	X
Stralingswarmte	X
Klein spatje gesmolten metaal	X
Grote spatten gesmolten metaal	X

EN 407:2020
X2XXXX

EN511:2006

Convectiekoude	X
Koudecontact	1
Waterdoorlaatbaarheid	X

EN 511:2006
X1X

«X» betekent dat de handschoen niet getest werd of dat de testmethode niet geschikt lijkt voor het ontwerp of de component van de handschoen. «0» geeft aan dat de handschoen een prestatieniveau heeft dat lager is dan het minimum voor het gegeven individuele gevaar Voor afstomping in de snijweerstandstest (6.2) zijn de resultaten van de «snijtest» louter indicatief, waarbij alleen de tonodynamometer snijweerstandstest «TDM» (6.3) het referentieresultaat is dat de prestaties bepaalt.

Beschermingslimieten
Bescherming tegen risico's of gevaren die niet in dit document worden genoemd, wordt niet gegarandeerd. Deze handschoenen bevatten geen stoffen waarvan bekend is dat ze allergeen zijn. Deze handschoenen mogen niet worden gedragen waar het risico bestaat dat ze gegrepen worden door bewegende machineonderdelen. De hieronder vermelde prestatieniveaus met betrekking tot EN 388 gelden alleen voor de palm van de handschoen. De bescherming is beperkt tot een deel van de handschoenen. De prestatieniveaus gelden niet voor de vingers. De hieronder vermelde prestatieniveaus met betrekking tot EN 407 gelden voor de hele handschoen, alle lagen inbegrepen. De vermelde prestatieniveaus zijn alleen geldig voor nieuwe, ongewassen of geregenereerde handschoenen. Deze prestatieniveaus worden verkregen uit laboratoriumtesten in overeenstemming met de voorwaarden die zijn bepaald door de normen. Deze handschoenen mogen niet in direct contact komen met een vlam. Vóór gebruik moeten de handschoenen visueel worden geïnspecteerd. Als ze beschadigd zijn, mogen ze niet worden gebruikt en moeten ze worden weggegooid (aanwezigheid van gaten, sneden of scheuren, kleurverandering, enz.). Voor handschoenen die uit verschillende lagen materiaal bestaan, gelden de aangegeven prestatieniveaus voor elke handschoen in haar geheel. Voor handschoenen die uit twee of meer lagen bestaan, weerspiegelt de algemene classificatie niet noodzakelijk het prestatieniveau van de buitenste laag. Deze handschoenen zijn niet wasbaar.

Instructies voor het dragen
Trek de handschoenen aan Inspecteer de handschoen op eventuele defecten. Leg de vingers en duim van de handschoen op één lijn met de juiste hand voordat u de handschoen aantrekt. Steek alle vijf de vingers in de handschoenmanchet. Modelleer de handschoen rond de vingers en de handpalm. Verwijderen Trek aan de vingers van een handschoen om deze uit te doen, zonder de hand volledig uit de handschoen te halen. Trek aan de vingers van de tweede handschoen. Bewaar de handschoenen op een schone, droge plaats.

Bewaren en onderhoud
Bewaren bij normale temperatuur en vochtigheid en in schone, afgedekte en geventileerde ruimten. Onder normale gebruiks-, opslag- en onderhoudsomstandigheden zijn deze handschoenen niet onderhevig aan veroudering.

EU-conformiteitsverklaring
Beschikbaar op www.ppe-dexter.com

EN DESIGNATION/USE

Pair of heat resistant, cold resistant and cut resistant gloves. Resistant to contact heat at 250°C for 15s. Allows short contact with objects down to -15°C. The glove may lose its insulating properties when wet. Materials: PARA-ARAMID+POLYESTER 55%, LATEX 45%. Complies with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 The glove meets the requirements of EN ISO21420:2020 ; EN388:2016+A1:2018 ; and EN 511:2006 ; EN 407:2020

Performance levels

EN388:2016+A1:2018

Abrasion resistance	3
Blade cut resistance	X
Tear resistance	4
Puncture resistance	2
Cut resistance (EN ISO 13997)	B

EN388
3X42B

EN 407:2020

Burning behaviour	X
Contact heat	2
Convective heat	X
Radiant heat	X
Small splash of molten metal	X
Large splash of molten metal	X

EN 407:2020
X2XXXX

EN511:2006

Convective cold	X
Contact cold	1
Water permeability	X

EN 511:2006
X1X

«X» indicates that the glove has not been tested or that the test method does not appear to be suitable for the glove design or component. «0» indicates that the glove has a performance level lower than the minimum for the given individual hazard. For blunting in the cut resistance test (6.2), the results of the «Cut Test» are only indicative, with only the tonodynamometer cut resistance test «TDM» (6.3) being the reference result determining performance.

Protection limits
Protection against risks or hazards not mentioned in this document is not guaranteed. These gloves contain natural rubber (latex) which may cause an allergic reaction, including anaphylactic shock. These gloves should not be worn where there is a risk of entrapment by moving machinery parts. The performance levels mentioned below in relation to EN 388 are only valid for the palm of the glove. The protection is limited to part of the gloves. The performance levels do not apply to the fingers.The performance levels mentioned below in relation to EN 407 are valid for the whole glove, including all layers. The performance levels mentioned are only valid for new, unwashed or regenerated gloves. These performance levels are obtained from laboratory tests, according to the conditions defined by the standards. These gloves must not be in direct contact with a flame. Before use, gloves should be visually inspected. If they are damaged, they must not be used and must be discarded (presence of holes, cuts or tears, change in colour, etc.). For gloves made of different layers of material, the performance levels indicated are valid for each glove in its entirety. For gloves made up of two or more layers, the overall classification does not necessarily reflect the performance level of the outer layer. These gloves are not washable.

Wearing instructions
Putting on Examine the glove to ensure that there are no defects. Align the fingers and thumb of the glove with the appropriate hand before donning. Insert all five fingers into the cuff. Trim the glove around the fingers and palm. Removal Pull on the fingers of one glove to slide it off, without removing the hand completely from the glove. Pull on the fingers of the second glove. Store the gloves in a clean, dry place.

Storage and maintenance
Store under normal temperature and humidity conditions and in clean, covered and ventilated rooms. Under normal conditions of use, storage and care, these gloves are not subject to ageing.

EU Declaration of Conformity
Available at www.ppe-dexter.com

Veuillez lire les informations donner par le fabricant. Consulte la información proporcionada por el fabricante. Consulte a informação dada pelo fabricante. Leggere le informazioni fornite dal costruttore. Δείτε πληροφορίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή. Patrz informacje dostarczone przez producenta. Üretici tarafından verilen bilgilere bakın. Vezi informaţiile furnizate de producător. Прочитайте вказівки виробника. Смотрите указание по эксплуатации. See information supplied by the manufacturer.

PAP